

7-8/82

# VĚSTNÍK

"Věstník" Published by Czechoslovak  
Sokol Gymnastic Association Limited

Registered for Posting as  
a Publication Category (B)

## SOKOL



## SYDNEY AUSTRALIE.



Navštivte nejstarší populární českou restauraci

## STEIDLER continental INN

Roh Burke a Campbell St. Č. 197,  
TAYLOR SQUARE DARLINGHURST  
Telefon 356 1730.

Velký výběr českých jídel. 5 speciálních jídel  
is polévkou od \$3.20 do \$4.60.

Každý den čerstvě pečené kachny, domácí  
uzeniny a meruňkové knedlíky.

Otevřeno denně 11.30 a.m.—3.00 p.m.  
Večer 4.30 p.m.—9.30 p.m.  
V neděli 5.00 p.m.—9.00 p.m.

Držení míst na tel. čísle 356 1730.

Na vaši návštěvu se těší rodina Karnetová.

## H.G. MAYER & Co.

a

METROPOLITAN TAXATION SERVICES PTY. LTD

OZNAMUJÍ SLOUČENÍ KANCELÁŘÍ

SUITE 8 – 10, 1st FLOOR  
COMPASS HOUSE, COMPASS CENTRE  
BANKSTOWN, N.S.W. 2200

TELEFON — 70 2722, 70 3228, 709 4610

Čerstvá husí játra \* husy \* kachny  
divokou drůbež \* zajíce sušené houby, syrečky  
a veškeré kontinentální lahůdky  
obdržíte v

ČESKÉM LAHŮDKÁŘSTVÍ

## CYRIL'S DELICATESSEN

183 Hay Street  
CITY

Telefon 211 0994

## Miroslav Moravec

ÚČETNÍ A DAŇOVÝ PORADCE

Nyní na adrese:

26 Minnamurra Place, Pymble N.S.W. 2073  
Telefon: 498 3463

## PRAHA – SMALLGOODS

58 DAPHNE ST., BOTANY, TELEFON 666 8831

VÝSEK NEJLEPŠÍHO MASA  
UZENINY, SALÁMY, TLAČENKA  
JATERNICE, JELITKA

Vše co si objednáte Při větší objednávce nižší cena  
Každý týden "SPECIALS"

OTEVŘENO: pondělí a úterý od 6.30 – 17.00 hodin  
středa, čtvrtek a pátek od 6.30 – 17.30 hodin  
sobota od 7.00 – 11.00 hodin

MAJITEL J. WILLIS



Tel: 32 4815

ŠVEJK RESTAURANT  
CZECH CUISINE  
Fully Licensed

3 Jersey Road  
Woollahra, Sydney 2025

DINNER  
6pm to 10.30pm  
From Tuesday to Sunday  
LUNCH  
Sunday 12 to 2.30pm

Riverview

## SMASH REPAIRS PTY. LTD.

29 – 33 Homer Street, EARLWOOD

TELEFON 55 1118

Veškeré klempířské a mechanické opravy  
na vašem autě rychle a odborně provede

JOSEF MIŠKA



**ZAJISTĚTE SVŮJ PŘÍJEM**  
**S GOVERNMENT INSURANCE OFFICE OF N.S.W.**  
**V PŘÍPADĚ ÚRAZU, NEMOCI, SMRTI, VE STÁŘÍ**

**VEŠKERÁ POJIŠTĚNÍ**  
**OSOBNÍ A OBCHODNÍ**

**ZAŘÍDÍ NEJVÝHODNĚJI POJIŠŤOVACÍ KANCELÁŘ**

**MIRO DAVIS**

INSURANCES PTY. LTD.

F.L.U.A., DIP. A.I.I.

"Compass House" North Terrace, Bankstown

Než uzavřete nebo obnovíte pojistku zavolejte

**707 1111**

---

INFORMUJTE SE NA  
G.I.O.L. INVESTICE

ZALOŽENO 1952



# The Brown Horse Inn



Your Hosts: Ivan & Jenny

*Especially Fine Food  
Excellent Choice of Wines*

Top of Bodington Hill

**57 1217**

GREAT WESTERN HIGHWAY, WENTWORTH FALLS

Fully licensed - Airconditioning- Live entertainment Frinay & Saturday night.

**L. J. HAJEK** A.A.S.A.

REGISTROVANÝ UČETNÍ, DAŇOVÝ  
A FINANČNÍ PORADCE.

ADRESA: 88 PARK ROAD,  
KOGARAH BAY, SYDNEY 2217.

TELEFON : 663 3938 -Práce.

546 2388-po 4-30 odp.

OPEN  
DAILY: 12 — 3 P.M.  
5-30 — MIDNIGHT  
SATURDAY 12 A.M.  
12 P.M.

PHONE 307393

**BOHEMIA RESTAURANT**

15 O'BRIEN ST. BONDI 2026

SIX WAYS

Jezdíte napříč, nebo do Modrých hor?  
Až Vám vytráví zajděte ochutnat  
Francouzskou a Continentalni kuchyn  
v obchodním centru městyse

BLACKHEATH—18 Govetts Leap Rd.

Spolumajitelé

Robert & Arlene Hedrlin

Vás obslouží

**Restaurace Le Gavroche**

Obědy—Středa—Neděle

Večere—Uterý—Neděle

Nezapomeňte rezervovat na čísle

(047) 87 8196



**Stanie Jewellery**

“Specialisté ve zlatnickém oboru”.

Veškeré opravy, předělávky, individuální návrhy.  
Výběr opálových a diamantových šperku, náramku atd.  
Sleva pro české krajany.

Stáňa Wranik, Arnošt Trejbal—tel. 358 2370

KINGS CROSS RAILWAY ARCADE

107-109 Darlinghurst Road, Kings Cross



VĚSTNÍK ČESKOSLOVENSKÉHO SOKOLA SYDNEY  
VĚSTNIK CZECHOSLOVAK SOKOL SYDNEY

Číslo : 7 - 8  
Number: 7 - 8

Ročník:XXX  
Volume:XXX

Červenec - Srpen 1982  
July - August 1982

"VĚSTNÍK" vydává Československý Sokol v Sydney  
"VESTNIK" published by Czechoslovak Sokol Gym.Ass.Ltd.

Registered for posting as a Periodical - Category B.

Adresa: SOKOL, 16 Grattan Crescent, French's Forest, NSW 2088, tel. 452-5617.

---

Cesta do Vídně a naše dojmy ze sletových dnů!

Jak se sedne na letadlo, všechno to napětí pomine. Ale cesta do Evropy trvá 32 hodin a unaví. Ani nás to neminulo a po příjezdu první myšlenky byly na odpočinek. Na letišti jsme byli uvítáni ve VIP hale starostou vídeňské župy a mnoha organizátory příprav i jednotlivci. Bylo to moc milé, nemuseli jsme přes celní kontrolu zavazadel a přeci se to neobešlo bez pohnutí. Několik zavazadel nebylo přeloženo ve Frankfurtu a bratr Horčíčka měl smůlu největší, jeho zůstaly už na Manile a jeden z nich se zatoulal až do San Francisca. To jistě vybičuje nervy, ale při cestování se stávají neuvěřitelné věci. Ani cesta do Dobling hotelu nebyla bez zajímavosti, autobus byl příliš veliký a v úzkých ulicích Vídně měl co dělat, aby po objížďkách konečně zahnul k hotelu. Ale nakonec každý dostal pokoj, dal si sprchu a odpočíval.

Druhý den bylo volno, mnozí poznávali město a vzali si autobusové tůry. My cvičící jsme měli zkoušku s Vídeňskými na dvanáctce a upravili si naše prostrná podle mnohem volnější hudby.

Ve čtvrtek se otevírala sletová kancelář v Hotelu Pošta, dostávali jsme informace, nakupovali odznaky a publikace, knihy, jízdenky na tramvaje atd. A Ústředí mělo poslední před-sletovou schůzi. Vítili se výpravy ze zahraničí a pomalu jsme se začínali mezi sebou poznávat.

V pátek ráno v 8 hodin byl slet oficiálně zahájen ve Slovanské besedě v českých budovách v Drachengasse, br. starostou J. Waldaufem a o něco později byla otevřena výstava v místnostech Českého srdce. Také byl zahájen ve Vídni ve Stadthalle volejbalový turnaj a o 9 hod. odjížděl autobus do bývalého koncentračního tábora Mauthausenu asi 150 km od Vídně k našim hranicím k odhalení desky obětím nacismu během války. Bylo nás asi 120 a při odhalení promluvil br. starosta J. Waldauf, br. kpt. Kašpar a modlitbu pronesl dp. Dr. J. Lang z Londýna, kterého známe z naší návštěvy tělocvičny. Po prohlídce tábora se autobus vrátil do Vídně asi kolem 4 hod. odpoledne. Měli jsme jen tak tak čas se přestrojit a připravit na přijetí delegace prezidentem Rakouské spolkové republiky Dr. R. Kirchslagerem v salonu Marie Terezie v Hofburgu v presidentské residenci. Z Austrálie nás v delegaci bylo sedm. Promluvil za nás starosta br. Waldauf a mimo jiné také poděkoval rakouské vládě za pomoc čsl. uprchlíkům, kterou poskytuje již po víc jak 30 let. Pak byla družná zábava a prohlídka místností. A hned z této recepce jsme odcházeli na seznamovací večírek na uvítanou do velké historické haly radnice města Vídně na recepci, dávanou starostou města Vídně p. J. Gratzem. Bohužel nebyl osobně přítomen, neboť jen několik dnů před sletem byl převezen do nemocnice na akutní operaci. Buffet a občerstvení, to všechno pro 1500 lidí město Vídeň darovalo sokolským návštěvníkům a my jsme viděli, jak se takové oficiální bankety připravují.



V sobotu už bylo na obzoru tolik podniků, že každý z nás se mohl podívat jen na některé. Ve sportovním středisku Smelz probíhaly závody v nářadovém tělocviku - v mužích zvítězil br. J. Osecký z Basileje, který byl u nás v Sydney na návštěvě. Pak také odhalení desky Tyršovi v tělocvičně Sokola XVI a hold Tyršovi v posluchárně střediska Schmelz. Večer jsme se zúčastnili slavnostní sletové akademie ve Volkstheatru města Vídně s bohatým a různorodým kulturním programem.

Hlavní sletový den byl v neděli na Weststadionu v Hutteldorfu. My cvičící jsme tam měli být už ve třičtvrtě na osm ráno, kdy polní mši byly zahájeny zkoušky všech složek pod vedením br. náčelníka Musila a náčelnice s. Sionové. A v tu osudnou neděli počasí se zakabonilo a než jsme přišli my na řadu tak kolem desáté, začlo pěkně hustě pršet a ochladilo se a po cvičení náš odchod do šaten byl v rychlém klusu celou cestu. Promokli jsme na kůži a prožívali perné chvíle, kdy nebylo jisté, zda budeme moci uskutečnit odpolední hlavní vystoupení. Na trávníku stadionu stála voda a nezdálo se, že za takových nepříznivých okolností nám dovolí cvičit na bezvadném jinak drnu moderního stadionu. Po jedné hodině se déšť zmírnil, povolení bylo dáno na základě zprávy, že v Linzi se už pohnulo sluníčko a šlo to z té strany, a po půlhodinovém zdržení, kdy jsme čekali až voda na cvičební ploše opadne, jsme mohli provést společný nástup, vedení vlajkou, která byla součástí vlajkové výzdoby na XI. všesokolském sletu v Praze.

Slet byl zahájen uvítáním br. starosty vídeňské župy Ant. Sysla a otevřen projevem br. starosty Ústředí čsl. sokolstva v zahraničí J. Waldaufa. Po počtě vlajkám zúčastněných států a připnutí stuh na prapory začal pořad, který musel být pro nejistotu počasí zrevidován. Jako hosté se cvičení zúčastnily ženy vídeňského tělocvičného spolku WAT a Jugoslávský Sokol ve svobodném světě. Evropské župy předvedly v národních krojích taneční vystoupení na motivy Slovanských tanců a dorostenky a ženy župy vídeňské předvedly působivou gymnastiku na moderní rytmy. Při jejich vystoupení přišla přehánka vydatného deště a na cvičební ploše stálo několik centimetrů vody.

Nejpůsobivější bylo společné vystoupení členstva, které doslova vyplnilo celou plochu stadionu. Najednou všecko strnulo v úžasu, dokonce se vyjasnilo a sluníčko ozářilo plochu stadionu, nacpaného do poslední mety. Jednoduchá působivá prostná na hudbu Dvořákovy novosvětské symfonie, kde melodie "domova, domova" se vrací a vrcholí v holdu vítězství života zapůsobila nejen na diváky, ale strhla v pohnutí i nás cvičící. Zjištění citu, tolik známé ze všech účastí na sletech s radostí i slzou v oku patří mezi nejkrásnější dojmy ze sletu.

Ať počasí si vrtačilo, přece jsme svoje dokázali a ať promoklí a promrzlí, domů z hlavního dne jsme se vraceli nadšení. Vykoupali jsme se, zahráli a převlékli a už s úsměvem ve tvářích se scházeli v paláci Auersperg na sletovou veselici. A proč bychom se netěšili po takovém úspěchu. Přes dva tisíce nás bylo, všichni v nadšení a nescházelo o čem se bavit. Plně uspokojení cestou domů jsme si povídali o nezvyklém pro nás prostředí, zapadli jsme do něho docela přirozeně.

Po tvrdém vyspání pondělí bylo věnováno sjezdu Sokolstva v zahraničí a řadě schůzí a porad. Mládež jela na prohlídku Vídně a jiní se začali připravovat na zájezd doletního tábora Lackenhofu v úterý ráno. Pak čas a dni patřily každému po svém.

Do sletových dnů bylo zařazeno i mnoho mimosletových podniků, jako chrámový koncert v Karlskirche, katolické bohoslužby v českém kostele, dvakrát koncert české hudby, výstava obrazů, propagace a prodej české knihy, různé sjezdy a zasedání sportovců, Rady svobodného Československa, Společnosti pro vědy a umění, nejrůznější přednášky a semináře. Prostě týden naplněn hodnotnými programy pro každého dle chuti a zájmu.

Slet splnil svoje poslání nad naše očekávání, byl největším soustředěním čsl. krajanů, žijících ve svobodném světě, kteří jasně vyjádřili svoji podporu lidu doma v jejich odporu proti poměrům v komunistickém státě. Řekl to br. starosta Ant. Sysel v jeho uvítání:



ta krásná sokolská myšlenka a její ideály nás pojí v jeden celek. Dává každému z nás sílu a vzpruhu pro náš těžký úkol, který nám byl uložen - zachovat odkaz našich sokolských zakladatelů a budovatelů našeho svobodného státu Československého. Vypněte své síly, aby i tento slet čsl.sokolstva v zahraničí byl mohutnou manifestací pro lepší zítřek našeho národa a naší vlasti. Voláme naše bratry a sestry v Československu - ujišťujeme Vás, že v této chvíli jste v duchu mezi námi, jste v našich srdcích a my Vám slibujeme, že věrní zůstaneme. Při zájezdu do Mauthausenu, kde odhalíme desku umučeným Sokolům, položíme ky-  
tici květů za Vás, kteří jste zůstali věrní!

A podobné bylo prohlášení Menšinové rady v Rakousku: Váš slet není jen oslavou sokolského výročí, ale musí být především upřímnou manifestací proti nesvobodě, proti okupaci naší vlasti - pro lidská práva a demokracii. Zde nejsou možné pro nás kompromisy: Jen několik kilometrů od Vašeho sletišť jsou hranice nesvobodného Československa. A tam musí letět naše sokolské pozdravy. Byl to právě Sokol, který se zasloužil o vzkříšení našeho lidu. A jistě to bude zase Sokol, který pomůže národu zbavit se komunistických okovů. Věříme v budoucnost Sokola a našeho lidu.

Dodejme jen duch sokolství jako idee osobní svobody a dobrovolného bratrství v národní obci je nejen nevyvlastnitelný, ale také nepotlačitelný. A sloty vyjadřují vždycky city národa a potvrzují jednotu Sokola a národa!

Rozsah sletu a organizace mimosletových podniků byla nad naše očekávání. Pěkné přijetí a pocity v srdečné Vídni nás mile překvapily. Sletové nadšení, jaké jsme těch pár dní prožívali bylo určitě výsledkem poctivých příprav a sebekázně, sebezapření a osobních obětí, jejich cena se zvyšuje tím, že jsou dobrovolné. Také nás přesvědčil, že Sokol nás stále spojuje a ukazuje cestu k jednotě v dlouhém společném zápase o svobodu našich národů doma.

Jeho obtížné přípravy do detailu plánované Ústředím čsl.sokolstva v zahraničí a provedení organisace sletu sletovým výborem župy vídeňské musely být nadlidským vypětím po dlouhou dobu před jeho konáním. Jeho úžasný úspěch je však ospravedlnil.

Za župu australskou a členstvo našich jednot děkujeme všem, kteří se o jeho zdar  
přičinili. Hřejivé srdečné uspokojení je v nás všech. Ing. M. Doležal

Ing M. Doležal

Odhalení desky obětem koncentračního tábora v Mauthausenu.

Po oficiálním zahájení sletu sokolstva v pátek 2.července jsem se zúčastnil s br. Doležalem, starostou jednoty, zájezdu k odhalení desky obětem z řad sokolstva do bývalého koncentračního tábora v Mauthausenu. V autobuse při cestě do tábora jsem se setkal s br. V.Svobodou, místostarostou Ústředí, který mi sdělil, že téhož dne večer, kdy bude členem delegace sokolstva, přijaté prezidentem rakouské republiky, zamýšlí osobně poděkovat prezidentovi za vyjimečnou pomoc, kterou Rakousko poskytlo československým uprchlíkům v uplynulých letech. Projevený úmysl, jistě později uskutečněný, mi v tu chvíli - na cestě do Mauthausenu, připadl symbolický, i když souvislost v čase i místě by se mohla jevit nejasná.

Vídeň, červenec 1982, místo schůzky většiny československého aktivního exilu, a nedaleký Mauthausen, kde před čtyřiceti lety zahynulo tolik Čechů a Slováků rukou utlačovatele jiné éry.

Celý ceremoniál k odhalení desky učinil na mě velký dojem. Účastníci tryzny kráčeli v průvodu branou tábora, v čele byly neseny sokolské prapory a věnce zúčastněných orga-



nizací. Vedoucí pracovníci Sokola, mnozí v slavnostních krojích šli za prapory. U desky v hlavním projevu starosta Ústředí J.Waldauf připomněl, že Sokolové od počátku okupace spolupracovali se všemi složkami domácího odboje. 8.října 1941 byli vedoucí činovníci ČOS pozatýkáni a tři dny nato sokolská organizace rozpuštěna. Přes 12 tisíc sokolských příslušníků bylo uvězněno, umučeno nebo popraveno. Vyjmenoval významné pracovníky v čele se dvěma starosty ČOS, kteří byli popraveni. Uvedl dále jména těch, kteří zahynuli přímo v Mauthausenu, mezi nimi autora prostných X.sletu Františka Pecháčka. Br.Waldauf připomněl, že tři roky po válce byl Sokol opět rozpuštěn, jeho majetek rozkraden a příslušníci pronásledováni.

Poté bývalý vězeň v Mauthausenu, br. Václav Ženíšek odhalil pamětní desku a přečetl nahlas nápis: "Mrtví, živí, nezrození dosud, v bratrství neseme svůj osud. Příslušníkům Sokola, kteří v tomto táboře za své národní přesvědčení a za věrnost sokolským ideálům trpěli a obětovali své životy. Vašemu odkazu věrní zůstaneme. Ústředí československého sokolstva v zahraničí".

Poté zástupci organizací položili věnce a slova se ujal d.p. Lang z Londýna: "Prosíme Bože, náš Otče, shromáždili jsme se zde, mnozí účastníci utrpení a pokořujícího života, přímo zde nebo v jiných věznicích a táborech, vzdáváme Ti díky, že jsme přežili ..... a já sám také. Těm, kteří zaplatili životem a přinesli největší oběť na oltář národa vzdáváme úctu a ujišťujeme, že nikdy nezapomeneme jejich hrdinné oběti a že věrní zůstaneme jejich odkazu, že za svobodu třeba přinést oběti. Bože, Tvůj syn řekl, že nemá větší lásku než ten, kdo dá život za své přátele. Ale on to nejen řekl, ale sám dal příklad a položil život za nás a za naši spásu." D.p. Lang pak citoval modlitbu, kterou se modlí doma: "Sílu, Pane, v dobách zlých jen v sobě hledáme, o milost a slitování Tebe žádáme, vezmi břímě z beder našich, jehož tíhu znáš, dej nám víru v pomoc Tvoji, Bože, Otče náš." D.p. Lang pak vyzval přítomné ke zpěvu písně "Bože náš, vysluš nás." Přítomní na zakončení zazpívali národní hymny.

Vážím si toho, že jsem se mohl zúčastnit pietního aktu v Mauthausenu. Slova d.p. Langa, bývalého vězně koncentračního tábora, i průběh celé tryzny mi zůstanou vryty navždy do paměti.

Ostatní akce, pořádané v rámci sletu ve Vídni, byly jiného rázu. Ukázaly nadšení Sokolů při pravidelném celosvětovém setkání. Ukázaly, že sokolská myšlenka je stále živá, navzdory útlaku v minulosti i přítomnosti. Účastníci sletu si jistě uvědomili, jak blízko domova slet probíhal.

J. Vilimovský

X X X X X X X X X X X X X X X X X X X X X X X X X X X X X X X X X

N Ā V R A T

Na mohutných perutích letounu DC 10 jsme se vznesli ze Sydneyského letiště po 32 letech pobytu v Australii navštívit Evroňský kontinent.

Jaký má pocit cestovatel, který po všechna ta léta udržoval maličký plamének těch vzácných vzpomínek ranného mládí a junáctví? Pro mnohé z nás Australský kontinent a běh denního života utvořil jakousi skořápku okolo našich osobností. Noví přátelé, jiné podněty, existenční starosti a mnohdy finanční nedostupnost cestování do blízkosti rodné země nás nutila se soustřeďovat v naši Australské domovinu.

Odlet na Manilu, do Bangkoku a přes Karachi do Athen, byla pro každého vyčerpávající, ale žádné z těchto míst mě nerozrušilo a ani nedalo pocit velikého očekávání.

Po odletu z Athen za pěkného slunného počasí a přeletem Jugoslávie v 5000 m tu skořápku, tak jako při línutí kuřátek zobáček vzpomínek pomalu natukl.



Roztroušené vesničky, zelená políčka jakož i smrkové lesy a malá jezírka mě ujistila, že nepřelétáváme naši suchou Austrálii, ale opravdu se blížíme ke starému domovu našeho mládí.

Skořápka onoho vajíčka byla nadále otevřena krásným přeletem po obědě z Frankfurtu do Vídně. Ani jedno políčko neleželo ladem. Lány dozrávajícího obilí, zelené louky, krásné vesničky a řeky, jakož i mohutná pohoří byla za námi v krátké době. Krása mého duševního rozpoložení bylo přerušeno kapitánovým oznámením, že se blížíme k Vídni.

Jaké to překrásné překvapení, když sestry a bratři Vídeňské župy nám připravili naprosto vyjimečný převoz od letadla do slavnostní místnosti k přivítání hostů /jen pro V.I.P./ a rovněž obstarali převod zavazadel do připraveného autobusu. Mnohá slza spadla v tomto upřímném Sokolském prostředí a přesto, že jsme byli unaveni, jasně jsme vycítili, že jsme doma mezi svými. Naši hostitelé měli rovněž srdečnou radost a uspokojení, že tak početná skupina Sokolů z Austrálie se zúčastní manifestace největší našeho SOKOLSKÉHO SLETU.

Po vyřízení záležitostí Sokolských jsme ve středu měli čas na prohlídku SCHÖNBRUNN paláce a zopakovali si historii císařských rodů. Splendor této mohutné budovy a přilehlé parky se musí vidět, aby se uvěřilo.

Zájezd na Moravské pole a přesné vyličení pro náš národ neslavné bitvy panem ing. Češkou, byl zlatým hřebem odpoledne po stránce historické.

G. J. Jelínek

Na Svatováclavské zábavě přivítáme Mons.Dr.J.Škarvadu, který k nám přijede na návštěvu z Vatikánu.

[illegible]



Dary na stavební fond a Věstník - červenec 1982.

|                              | Stavební fond \$ | Věstník \$ |
|------------------------------|------------------|------------|
| Sestra I. Kolářová .....     |                  | 10.-       |
| Bratr J. Sedláček .....      | 25.-             |            |
| Bratr J. Federer .....       | 20.-             | 15.-       |
| Manželé Toldi .....          | 20.-             | 20.-       |
| Bratr a sestra Austerovi ... | 10.-             |            |
| Bratr Hildebrand .....       |                  | 5.-        |
| Sestra I. Kosařová .....     |                  | 7.-        |
| Paní B. Moravcová .....      |                  | 10.-       |
| Bratr Josef Kantárek .....   | 60.-             |            |

Co nejsrdečněji děkujeme našim krajanům za štědré dary na dostavbu čsl. Sokolského národního domu a na úhradu Věstníku.

X X X X X X Z X X X X X X X X X X X X X X X X X X X X X X X X X X X X

## Ž A L O V

Vzpomínáme na sestru Papičku Čadkovou-Veselou. Odešla, aby se již nikdy mezi námi neobjevila. Její úsměv, práce a pochopení pro každého naplňovaly dny jejíhoездеjšího života. Rozdávala sama sebe a patřila k velkému společenství tichých, nezištných pracovníků, o kterých se zpravidla nic nedozvíme.

Děkujeme Ti, sestro, za práci a lásku, kterou jsi nám po celá léta dávala a přispívala jsi tak k plnění sokolské myšlenky v Sydney.

Bud Ti australská země lehkou!

/Hana Honsová/ Panu Veselému in memoriam jeho milé manželky.

Vysoká zeď dva naše světy dělí-

za ní se neznámý nám tají svět.

Kdo odešlí - více se nevraceli

o tajemství svém něco povědět.

Však přece věříme, že našli nové kraje

kde květy odměn zdobí jejich šat,

kde tančí duše u vod čistých ráie -

- a my jim můžem věčné štěstí přát.

Naše jsou vzpomínky - jejich jsou věčná světla,

naše jsou slzy - jim patří věčné záře

v krajích kde duše jejich vzkvetla

a kde je hřeje úsměv Boží tváře -

+

Dne 23. a 24. října k oslavě našeho národního svátku bude slavnostně otevřena celá budova Sokolského národního domu.

Práce na dokončení celé stavby pokračují plným tempem pod vedením bratra R. Hosáka.

Vyzýváme všechny žáky, dorostence a členstvo, aby dodržovali docházku do cvičení.

Kvůli nácviku na akademii.



## Drobné zprávy.

STEINDLEROVA RESTAURACE je po druhé zvětšena na 28 míst. Ale prosíme naše hlásili pro větší počet než dvě osoby na pátky a soboty, aby se předešlo nepříjemnostem, kdy mnoho českých lidí nedostalo tyto 2 dny místa. Ceny jídel jsou stále stejné jako před rokem od 3.90 do 6. Otevřeno je 7 dní a to od 12 hod. do 10 hod. večer. Na Vaši návštěvu se těší  
RODINA KARNETOVA

Látky Vám zcedí a oblek opraví A.A.INVISIBLE MENDING SERVICE Jia D.G.Mergl, 393 George St. Sydney, tel 292-316.

Chcete prodat nebo koupit domek či pozemek? Potřebujete dobrou radu a nezávaznou pomoc v otázce Vaší nemovitosti? J.KRAUSS REAL ESTATE PTY.LTD. Vám ochotně pomůže!  
205 Ernest St. Cammeray NSW 2062, tel. 92-0391, 92-0392.

Patrony našeho Sokolského plesu byli tento rok bratr a sestra Doležalovi. Přivítali do naší krajské obce naši mládež a odevzdali jim upomínkové dárky.

V červnu jsme měli Vepřové hody. Dobré jídlo, pití a "Česká muzika", to vše přispělo ke zdárnému průběhu večera.

V červenci nám hrál orchestr Grahema Bella - All Stars Jazz Band. V naplněné sokolovně jsme mezi námi přivítali spisovatele J.Škvoreckého s chotí.

S panem Škvoreckým a jeho paní Sdenou jsme se rozloučili dne 10.8. v sokolovně při večeři a besedě.

Dne 8.srpna a též o týden později hostovalo v naší sokolovně juniorské družstvo odbíjenkářů z Nového Zealandu. Soupeřem jim byli naši sportovci a domníváme se, že obstáli čestně!

Při této události došlo k v pravdě historickému utkání, a ne v odbíjené!

Jak možná víte, jsou bratři Pospíšilové z ČSR už po několik let mistry světa v kolové. V Austrálii je tento sport neznámý. 8.srpna však bylo poprvé v Austrálii sehráno utkání v kolové, v sokolovně. Tento nový sportovní obor v naší Jednotě vede bratr Václav Novák. Kdo snad máte zájem, můžete se u něj přihlásit.

Kdy se narodila víme! Tím pádem také víme kolikáté narozeniny slavila! Však nic z toho neprozradíme a ze srdce jí přejeme Vše nejlepší! Komu? Sestře Irmě Kosařové! Živijó!

F. Folprecht,  
4/14 Orchard Street,  
Wadestown,  
Wellington, New Zealand

Wellington 6/8 81

Drazí krajané!

Obracím se na Vás zda mě můžete podat určitou informaci. Jedná se o Václava ŽDÁRSKÉHO nar. 1918 v Jirsku u Turnova, který zemřel v roce 1974. Přijel do Austrálie asi v roce 1950. Jeho poslední adresa byla 18 Orvil Street, Bondi, Sydney. Od roku 1960 přerušil styk /písemný/ s domovem.

Jeho starší bratr, který byl můj spolužák ve škole mě žádá, zjistit něco o jeho životě a jakou smrtí zemřel.

Bvl bych Vám velmi vděčen za Vaši informaci.

S krajanským pozdravem

F.Folprecht

[illegible]



## LEGIONÁŘSKÁ HLÍDKA JEDNOT.ČsOL

oblasti Jižního Pacifiku

Červenec - Srpen 1982

Číslo 4

Ročník XIV.

### Dvě významné červencové události.

Naši sokolští krajané, kteří byli na sletovém dění ve Vídni jistě také shlédli místa, kde naši národní mučedníci Mistr Jan z Husince a Jeroným Pražský byli upáleni. Jan Hus, byv opatřen glejtem, který mu vystavil císař Zikmund, bratr krále Václava IV. a jenž mu zaručoval bezpečnost a svobodu jednání na koncilu kostnickém se ukázal bezcenným!

Sice po svém příjezdu Mistr Jan byl ubytován u staré pekařky Friedy, ale jen velice krátce. Jednoho večera byl biřici městskými spoután a uvržen do městské věže. Odtud pak byl vsazen do gottliebenského vězení. Pro nedostatek místa lze se zmínit jen o 3 fázích tohoto muže:

1/ Začal psát česky v době, kdy učenci psali jen latinsky.

2/ Jako profesor pražské university se zasadil u krále Václava IV., že tento vydal 2.2.1409 tzv. Kutnohorský dekret, kterým se dává Čechům právo tří rozhodujících hlasů a cizincům jen jeden. Doposud tito měli hlasy tři a Češi jeden! Tím se stalo, že Němci, Maďaři a jiní cizinci se vystěhovali z Prahy a tato měla ráz čistě národní.

3/ Když Hus začal česky psát, viděl potřebu úpravy českého pravopisu. Místo starého spřežkového pravopisu /př. ss-š/ tak jakřebas mají Němci, Poláci, Angličané a jiní dodnes, zavedl tzv. didaktická znaménka t.j. čárky, háčky /ř,š,ť,ě atd./. To akceptovali Slováci, Chorvátí a Slovinci, Lužičtí Srbové. Asi před 100 lety profesor Zubatý zavedl tento pravopis i Estoncům a Lotyšům.

Za 1.světové vojny naše legie na Rusi pojmenovaly svůj pluk také jménem Jana s Husince. Je dlužno si připomenout, že před 65 lety se proslavili před přesilou v bitvě u Zborova. Tady vlastně začala jejich vítězná anabaze proti bolševikům na Sibiři.

Legionářskou hlídku vydává Výbor ČsOL Sydney NSW.



Bratři a sestry v Kristu, milí přátelé!

Návštěva mons. Jaroslava Škarvady v Austrálii. Ve dnech 10.září až 6.října t.r. bude na pastorační návštěvě v Austrálii mons. ThDr Jaroslav Škarvada z Říma, který zde byl na podobné návštěvě před osmi lety. Setká se s českými katolíky a krajany v Adelaide, Canbeře, Sydney a Melbourne. Mons. Škarvada je pracovníkem vatikánského Státního sekretariátu /úřad, jehož úkolem je pomáhat papeži jak v řízení celé církve, tak i ve spolupráci s jednotlivými úřady Římské kurie/ a zároveň je delegátem Svatého stolce pro českou duchovní správu mimo Československo /a z toho důvodu koná pastorační návštěvy českých duchovních správ v exilu/. Mimoto je předsedou Českého náboženského střediska Velehrad v Římě, založeného kard. Jos. Beranem, které koordinuje a hospodářsky zajišťuje různé složky české katolické činnosti v exilu /vydávání české náboženské literatury, pořádání přednášek a sjezdů, národních poutí - hlavně v Římě, rekreace české mládeže a jiné/.

V Sydney bude mons. Škarvada od pátku 17.září a krajané budou mít možnost setkat se s ním při těchto příležitostech:

|                                                                              |                |                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| sobota 18.9. v 6,30 večer                                                    | -              | mše sv. u sv. Antonína v Croydonu                                                                   |
| neděle 19.9. v 11 hodin                                                      | -              | mše svatá v Marist Chapel, City;<br>po mši sv. malé občerstvení a přátelské setkání v Ozanam House. |
|                                                                              | ve 3 hod. odp. | Czechoslovak Country Club: Beseda s promítnutím filmů z Říma                                        |
| /Podobné setkání se připravuje i v Sokolovně - datum bude oznámeno později./ |                |                                                                                                     |
| Pátek 24.9. v 7,30 večer                                                     | -              | Beseda s přednáškou pro SVU /navržené téma: Úloha papeže v dnešním světě/                           |
| sobota 25.9. v 6,30 večer                                                    | -              | mše sv. u sv. Antonína v Croydonu                                                                   |
|                                                                              | v 8 hod. večer | Svatováclavská taneční zábava, pořádaná Spolkem sv. Václava a Sokolem v Sokolovně                   |

NEDĚLE 26.9. ve 2 hod. odp. OSLAVA SVÁTKU sv. VÁCLAVA

v kostele Panny Marie /St.Mary/, CONCORD, Parramatta Rd.  
mše svatá a po ní ve farní hale občerstvení a beseda s mons. Škarvadou. Budou též promítnuty filmy o činnosti střediska Velehrad v Římě, o kard. Beranovi, o Českém poutním domě v Římě a o Letních táborech pro české děti, pořádaných v severní Itálii.



Kostel Panny Marie v Concordu se nachází na pravé straně Parramatta Road, jede-li se ze City do Parramatty, hned za Broughton Street /1. ulice vpravo za Burwood Road/. Před kostelem je parkoviště pro několik desítek automobilů. Možno parkovat též v přilehlých ulicích. Z tohoto kostela byl vypraven pohřeb Pateru Vl. Ondráškovi.

Jubileum katedrály v Sydney. 8.září bude tomu sto let, co byla arcibiskupem Roger Bede Vaughanem posvěcena nynější katedrála Panny Marie v Sydney. Oslavy tohoto výročí budou zahájeny koncertem katedrálního sboru ve čtvrtek 16.září v 7,30 p.m. v katedrále. V neděli 19.září bude ve 2,30 odp. slavná mše svatá, kterou bude za koncelebrace ostatních biskupů a kněží sloužit sydneyjský arcibiskup, Jeho Eminence kardinál James Freeman, jenž bude též slavnostním kazatelem.

Ve středu 22.září v 11 hod. bude sloužena biskupem D. Creminem zvláštní mše svatá pro děti.

Křtem svatým byli do církve přijati: Lucie Borkertová 3.7. v kapli sv. Antonína v Croydonu; Alžběta Ivana a Petr Matějčkoví 4.7. v Marist Chapel.

První svaté přijímání přijal v neděli 20.6. v Marist Chapel Petr Petřík.

Svátost manželství si vzájemně udělili Nataša Susková a Tibor Szakoš v sobotu 12.6. u sv. Antonína v Croydonu.

Na věčnost nás předešli: Rudolf Sajner a rozloučili jsme se s ním v krematoriu v Rookwoodu.15.7. - Ve věku 85 let zemřel 22.7. František Kulich a rozloučili jsme se s ním 27.7. rovněž v krematoriu v Rookwoodu.

Mše svatá v Adelaide bude sloužena mons. Škarvadou v neděli 12.září v 11,30 v kostele sv. Patricka.

Mše svatá v Canbeře bude sloužena mons. Škarvadou ve čtvrtek 16.září večer v kostele sv. Josefa v O'Connor /hodina bude oznámena později/. Po mši svaté bude přátelské setkání s římským hostem v Polském klubu, City.

Úmysly mší svatých:

|        |       |                                             |
|--------|-------|---------------------------------------------|
| Neděle | 1.8.  | Za rodinu Měšťanovu a Hroudovu              |
| Neděle | 22.8. | Za pronásledované a trpící křesťany         |
| Neděle | 5.9.  | Za zemř. Josefa Coufala                     |
| Neděle | 19.9. | Za zemř. Petra, Alžbětu a Aloisii Svobodovi |
| Neděle | 26.9. | Na dobrý úmysl                              |

Význačnější svátky:

|       |                           |       |                      |
|-------|---------------------------|-------|----------------------|
| 6.8.  | Proměnění Páně            | 8.9.  | Narození Panny Marie |
| 15.8. | Nanebevzetí Panny Marie   | 14.9. | Povýšení sv. kříže   |
| 24.8. | sv. Bartoloměje, apoštola | 16.9. | sv. Ludmily          |

České bohoslužby v Sydney se konají pravidelně každou 1. a 3. neděli v měsíci v 11 hodin v Marist Chapel, Ozanam House, 5 Young Street, City.

V Croydonu je sloužena česká mše svatá každou sobotu večer v 6,30 hod. v kapli sv. Antonína, 7 Alexandra Avenue.

V Australu bude sloužena vyjimečně mše svatá jenom 2.neděli v srpnu /ne v září/ ve 12 hod. v kapli Boží Prozřetelnosti.

Adresa: Fr. Petr Eliáš, Catholic Presbytery, 36 Cheltenham Rd., CROYDON, NSW 2132 Telefon /02/ - 745.1702



CZECHOSLOVAK SOCIETY OF ARTS AND SCIENCES

Společnost pro vědy a umění \_ \_ \_ \_ \_ Spoločnosť pre vedy a umenia \_ \_

Josef Škvorecký;

Doma v cizině

Proč jsem šel do exilu? Nejlepší odpověď na tuto otázku dal zemřelý dramatik a scenárista Václav Blažek / zemřel v mnichovském exilu r.1974 /, můj nejlepší přítel od doby společného dětství v Náchodě. Pokud to nevíte - Náchod bylo jediné město v bývalých Sudetech, které bylo tak české, že se je ani lord Runciman neodvážil po Mnichově 1938 anektovat. A proto je snad Blažkova odpověď tak česká: "Nadělal jsem si do kalhot jen ze strachu, že jednoho dne, když zde zůstanu, budu dělat nejen do kalhot, ale ještě něco navíc, čobyh dělat nechtěl. To byl důvod, proč jsem šel pryč a proč se víc nevrátím".

Proč jsem si zvolil Kanadu? Důvod je až příliš jednoduchý.

Nabídli mi tam job a má angličtina byla v roce 1968 podstatně lepší než němčina. Dávno předtím tomu bylo jinak. Mluvil jsem německy jako rodilý sudetský Němec. Chtěl jsem tím udělat dojem na hezkou německou blondýnku, mou učitelku němčiny, do které jsem byl zamilován. Ale zklamala mne a vdala se za stejného starého Čecha. Tak jsem okamžitě přesedlal a věnoval svou lásku i jazykové zájmy výhradně jen Judy Garland. Na konci války jsem mluvil anglicky s texaským přízvukem. Změna zájmu se vyplatila po všech stránkách. V Kanadě existuje něco, co - výjimkou U.S.A. - nenajdete nikde na světě. Co tím myslím? Dovolte mi vyprávět jeden příběh; samozřejmě ze skutečného života, žádné z mých vyprávění není zcela výmysl fantazie. Svou profesorskou dráhu na universitě v Torontu jsem začal tím, že jsem byl hned na počátku požádán o uspořádání semináře o kreativním psaní. Pochopitelně, že to znamená učit něco, co se učit nedá, ale, protože jsem jiné volby neměl, souhlasil jsem.

Když jsem své studenty viděl poprvé, myslel jsem si, že si ze mne universitní úřady udělaly legraci.

Přede mnou sedělo dvanáct mladých lidí s podivuhodnými jmény: John Turnbull, Deirdre McIntosh, Jeanne Michaud, Fritz Kaltenbrunner,









PŘI NÁVŠTĚVĚ SYDNEY NALEZNETE LEVNÉ PŘENOCOVÁNÍ

V

## RED CEDARS MOTEL

ČESKÉ VEDENÍ

966 HUME HIGHWAY, BASS HILL, 2197

PHONE 724 4337

PRVNÍ MOTEL PO LEVÉ STRANĚ ZA KŘÍŽOVATKOU  
WOODVILLE RD. (RINGROAD NO. 5) & HUME HWY – SMĚREM K SYDNEY

" KONNA ELECTRIC"

NOVÉ ELEKTRIKÁŘSKÉ INSTALACE

Udržbu průmyslových

obchodních a

domacích instalaci

VÁM ODBORNĚ PROVEDE

Vladimír ŘEHOREK lic. elektrikář

Telefon; 452 2714

Realitní kancelář

**John KUČERA**

2B CLARKE ST., CROWS NEST

*Prodej bloků bytů, domů  
a obchodů – moje specialita*

Telefon 43 1666

43 1099

Po úředních hodinách 95 1189



# UNIQUE

**TRAVEL SERVICES Pty. Ltd.**

52 Sailors Bay Road, Northbridge, 2063.

PORADÍME - ZAJISTÍME  
JAKÉKOLIV CESTOVÁNÍ PRO VÁS  
V AUSTRALII A DO/ZE ZAHRANIČÍ.

NEZAPOMEŇTE NA VŠESOKOLSKÝ  
SLET VE VÍDNI V ROCE 1982 !

# Tel. 02-953242

## HAPPY FEET

### SHOES FOR ALL THE FAMILY

NEZAPOMĚŇTE

My vždy máme poslední  
modu dovezených damských  
bot, jakož i úplný výběr  
pánských a dětských bot  
za rodinné ceny.

*All our staff are Clark's  
Fitting Specialists  
where personalised  
service is always a  
pleasure.*

**33 Glenrose Centre  
BELROSE  
451-9579**



**49 The Centre,  
FORESTVILLE  
452-4804**

OPEN TILL 9 pm THURSDAYS





## PŘEKLADATELSKÁ A TLUMOČNICKÁ SLUŽBA

Státní tlumočník a překladatel v jazyku českém a slovenském

**T. Austin**

M.O.C.I.T.P.A., M.I.A.A.

na nové adrese: 18 Hughes Avenue, Lawson, N.S.W. 2783

je oprávněn úřadem státního předsedy vlády, etnickým oddělením, vyhotovovati veškeré překlady dokladů a dopisů s úředním potvrzením a překládati u soudů, při konferencích a různých úředních jednáních.

Prosím, ujednejte si schůzku na telefonním čísle: (047) 59 1782

telefonní ústředna PENRITH

# STERLING HOMES



36 - 38 Cowper Street, Harris Park, 2150

VÁM POSTAVÍ PĚKNÉ DOMY KDEKOLIV NA VAŠEM POZEMKU

VOLEJTE TELEFONNÍ ČÍSLO 635 4777

Mluvíme česky na adrese : 36 - 38 Cowper Street, Harris Park

**J. & J. HILDEBRAND**

## AUTO-ELECTRIC-EPPING

78 BEECROFT ROAD, EPPING, 2121

(Entrance from Rawson Street or from Caltex Petrol Station)

Specialists in ...

- AUTO-ELECTRICAL REPAIRS FOR ALL CARS AND TRUCKS
- SPARE PARTS AND BATTERIES
- EXCHANGE STARTERS, GENERATORS, ALTERNATORS, S.U. FUEL PUMPS AND REGULATORS
- CAR RADIO FITTING

**Phone 868-1985**